



Landesmuseen Südtirol  
Musei provinciali Alto Adige  
Museums provinziail

Landesmuseum  
Bergbau  
Museo provinciale  
miniere



Bozen / Bolzano, 20.02.2025

### **Wettbewerbsausschreibung**

Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Landesmuseum Bergbau Standort Ridnaun folgende Mitarbeiter/-innen:

### **Museumsvermittler/in, mit Unterstützung der Kassa und des Museumsshops**

- 1 Stelle
- Standort Ridnaun
- 38 Wochenstunden
- 6-Tage-Woche von Dienstag bis Sonntag
- Arbeitszeitraum:  
Anfang Mai 2025 bis 10.11.2025

### **Aufgabenbereich:**

**Besucherbetreuung, Führungen durch Aufbereitungsanlage und Außenbereich, Museumstollen, Schneebergtour, im Bedarfsfall Mitarbeit bei Veranstaltungen und didaktischen Aktionen  
Unterstützung der Kassa, des Infodienstes und des Museumsshops**

### **Voraussetzungen:**

- Reifezeugnis einer Oberschule
- Sprachkenntnisse: sehr gute Deutsch- und Italienischkenntnisse, gute Englischkenntnisse
- Allgemeinbildung, zuverlässig, flexibel, teamfähig, freundlich im Umgang mit Besuchern
- Erfahrung im Museumsbereich von Vorteil

Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 0472/055085.

**Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 14. März 2024** an:  
[elisa.trenti@bergbaumuseum.it](mailto:elisa.trenti@bergbaumuseum.it)

### **Bando di concorso**

L'Azienda Musei provinciali cerca per il Museo provinciale miniere – Sede di Ridanna le/i seguenti collaboratrici/collaboratori:

### **Mediatrice / mediatore museale, con supporto alla cassa e allo shop del Museo**

- 1 posto
- sede di Ridanna
- 38 ore/sett.
- 6 giorni lavorativi settimanali da martedì a domenica
- Periodo di lavoro:  
da inizio maggio 2025 al 14.11.2025

### **Ambito di competenze:**

**Assistenza ai visitatori, visite guidate all'impianto di lavorazione e all'area esterna, alle gallerie del museo, tour a Monteneve, collaborazione in eventi e attività didattiche su richiesta.  
Supporto alla cassa, al servizio informazioni e allo shop del Museo**

### **Requisiti:**

- esame di Stato (ex maturità)
- conoscenze linguistiche: ottima conoscenza del tedesco e dell'italiano, buona conoscenza dell'inglese
- cultura generale, affidabilità, flessibilità, predisposizione a lavorare in team, cortesia nel contatto con il pubblico
- l'esperienza nel settore museale costituisce titolo preferenziale

Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al numero tel. 0472/055085

**Candidature scritte con curriculum vitae entro il 14 marzo 2024** a: [elisa.trenti@bergbaumuseum.it](mailto:elisa.trenti@bergbaumuseum.it)

**Datenschutz:**

Der/die Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.

Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Landesmuseum Bergbau und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (DPO) ist Renorm Srl, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, PEC-Mail: [renorm@legalmail.it](mailto:renorm@legalmail.it).

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

**Privacy:**

La/Il candidata/o dichiara di essere d'accordo che la propria candidatura con curriculum venga presa in considerazione nell'arco dei 12 mesi successivi alla selezione anche per eventuali ulteriori nuove posizioni aperte con profili professionali simili.

Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo provinciale miniere e l'Azienda musei provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è Renorm Srl, via Macello 50, 39100 Bolzano, PEC mail: [renorm@legalmail.it](mailto:renorm@legalmail.it).

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.